

Tallinn, Linnakolho
Kesklinna
SINNI 1111, 1111

29. 08. 2001

Ingrid Meilene

Syntax Group OÜ
Majandusaasta aruanne 2000

Tallinn, Pärnu, Võru, Jõhvi, Lääne
Kesk- ja Põhikoolid
Kesk- ja Põhikoolid
29.06.2013

Majandusaasta algus: 01.Jaan.00

Majandusaasta lõpp: 31.Dets.00

Ärinimi: Syntax Group OÜ

Äriregistri kood: 10616529

Aadress: Narva mnt. 9-1, Tallinn

Telefon: 6601757

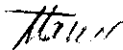
Faks: 6601757

Põhitegevusala: Tõlketeenused

Tegevjuht: Anneli Vainumäe

Majandusaasta aruande eessõna ja allkirjad

Juhatus on koostanud 2000. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande, mis on kinnitatud 18.06.2001 osanike üldkoosoleku poolt ning millele on alla kirjutanud kõik Äriühingu juhatuse liikmed.

Nimi	Ametinimetus	Allkiri
Anneli Vainumäe	Juhatuses liige	 _____
Keith James Williams	Juhatuses liige	 _____

Sisukord

Majandusaasta aruande eessõna ja allkirjad	Lk.	2
Sisukord	Lk.	3
Tegevusaruanne	Lk.	4
Bilanss	Lk.	5
Kasumiaruanne	Lk.	6
Arvestuspõhimõtete selgitused	Lk.	7
Lisa nr. 1 Raha ja pangakontod	Lk.	8
Lisa nr. 2 Nõuded ostjate vastu	Lk.	8
Lisa nr. 3 Materiaalne põhivara	Lk.	8
Lisa nr. 4 Omakapital	Lk.	9
Lisa nr. 5 Maksuvõlad ja maksude ettemaksed	Lk.	10
Lisa nr. 6 Neto realiseerimiskäive	Lk.	10
Lisa nr. 7 Rahavoogude aruanne	Lk.	11
Kasumijaotuse otsus	Lk.	12

OÜ SYNTAX GROUP TEGEVUSARUANNE 2000

ETTEVÖTTE TEGEVUS

OÜ Syntax Group põhitegevuseks on tõlketeenused ja tõlketekstide toimetamine. Osaühing loodi 1999. a detsembris eesmärgiga pakkuda kvaliteetset tõlketeenust inglise, saksa, prantsuse, itaalia, soome, rootsi, vene ja leedu keelest eesti keelde ja vastupidi. Esimesel tegevusaastal keskendus ettevõtte peamiselt ärisidemete loomisele ja klientide leidmisele. Suuremateks klientideks 2000. aastal olid Siseministeerium, Riigikogu, Kodakondsus- ja Migratsiooniamet, Politseiamet, OÜ Eesti Ehitus ja OÜ Ambassador.

OÜ Syntax Group realiseerimise netokäive aastal 2000 oli ca 341 tuhat krooni ja aruandeaasta puhaskasum ca 69 tuhat krooni.

OÜ Syntax Group osakapital on 40 000 krooni. Põhivarasse investeeriti majandusaastal ca 21 tuhat krooni.

2001. aasta peamiseks eesmärkideks on tegevuse laiendamine ja efektiivsemaks muutmine.

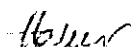
PERSONAL JA TÖÖTASUD

2000. aastal kasutas OÜ Syntax Group ainult üht põhikohaga töötajat. Eesmärgiks on kasutada võimalikult paljude erinevate keelte tõlke, kes tegutsevad enamasti füüsilisest isikutest ettevõtjatena. Ülejäänud tõlgid töötasid tööettevõtulepingute alusel.

ETTEVÖTTE JUHATUS

Ettevõtte juhatuse koosseisu kuuluvad kaks liiget: Anneli Vainumäe ja Keith James Williams. Vastavalt kehtivale seadusandlusele ja põhikirjale oli juhatuse tegevuse eesmärgiks OÜ Syntax Groupi esindamine ja igapäevase majandustegevuse juhtimine. 2000. majandusaastal juhatuse liikmetele nende tegevuse eest tasu ei makstud.

Tegevdirektor:



Anneli Vainumäe

BILANSS**31.Dets.00**kroonides,
komakohata**AKTIVA**

31.12.00

01.01.00

KÄIBEVARA		
1. RAHA JA PANGAKONTOD (Lisa 1)	98 511	32 684
2. NÕUDED OSTJATE VASTU (Lisa 2)	26	0
2.1. OSTJATELT LAEKUMATA ARVED	26	0
3. MUUD LÜHIAJALISED NÕUDED	415	0
3.1. LAEKUMATA INTRESS	415	0
KÄIBEVARA KOKKU	98 952	32 684

PÕHIVARA		
4. MATERIAALNE PÕHIVARA (lisa 3)	41 534	20 000
4.1 MUU INVENTAR, TÖÖRIISTAD, SISSESEADE JA MUUD	41 534	40 678
PÕHIVARA KOKKU	41 534	20 000

KOKKU AKTIVA	140 486	52 684
---------------------	----------------	---------------

PASSIVA

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED		
5. MAKSUVÕLAD (lisa 5)	21 752	2 258
6. VÕLAD TÖÖVÕTJATELE	3 289	0
6.1. PUHKUSETASU RESERV	3 289	0
7. MUUD VIITVÕLAD	400	4 000
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	25 441	6 258

OMAKAPITAL OSAÜHINGUS (Lisa 4)		
8. OSAKAPITAL NIMIVÄÄRTUSES (Lisa 4)	40 000	40 000
9. EELMISTE AASTATE JAOTAMATA KASUM	6 426	0
10. ARUANDE AASTA KASUM	68 619	6 426
KOKKU OMAKAPITAL	115 045	46 426

KOKKU PASSIVA	140 486	52 684
----------------------	----------------	---------------

KASUMIARUANNEkroonides,
komakohata

31.12.00

31.12.99

1. REALISEERIMISE NETOKÄIVE (lisa 6)	341 232	13 157
2. REALISEERITUD TEENUSTE KULU	272 154	4 473
BRUTOKASUM	69 078	8 684
3. TURUSTUSKULUD	900	0
ÄRIKASUM	68 178	8 684
4. FINANTSTULUD	441	0
4.1 MUUD INTRESSI - JA FINANTSTULUD	441	0
KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST	68 619	8 684
KASUM ENNE MAKSUSTAMIST	68 619	8 684
TULUMAKS	0	2 258
ARUANDEAASTA PUHASKASUM	68 619	6 426

Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

Ettevõtte raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi Raamatupidamise Seadusest ja heast raamatupidamise tavast. Aruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raamatupidamisarvestuses järgitakse tekkepõhisuse ja soetusmaksumuse printsiipe. Potentsiaalsete tulude ja kulude kajastamisel lähtutakse konservatiivsuse printsiibist.

Arvestuspõhimõtted

Nõuete hindamine

Ostjatelt laekumata arveid on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi. Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, on bilansist välja kantud.

Varud

Varud on bilansis kajastatud soetusmaksumuses.

Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 15 000 krooni ning kasutuseaga üle ühe aasta.

Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest. Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

- chitised 8%
- masinad ja seadmed 30%

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil

Tehingud välisvaluutas

Tehingud välisvaluutas kajastatakse raamatupidamises tehingupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi alusel. Aruandes on valuutapõhised monetaarsed kirjed ümber hinnatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Ümberhindlusest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

Netokäive

Müük kajastatakse raamatupidamises tekkepõhiselt vastavalt kauba omandiõiguse üleminekule müüjalt ostjale

Kasumiaruanne

Kasutatud on kasumiaruande skeemi nr. 2.

Kasumiaruanne on kooskõlas Eesti Vabariigi Raamatupidamise Seaduse ja Raamatupidamise Toimikonna protokollilise otsusega 12/2.

Lisa 1. Raha ja pangakontod

	2000	1999
Kassa	307	2 578
Pangakontod EEK	98 204	30 106
Kokku	98 511	32 684

Lisa 2. Nõuded ostjate vastu

Nõuded ostjate vastu on bilansis kajastatud summas 26 krooni.

Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Välisvaluutas fikseeritud nõuded ostjate vastu hinnati ümber bilansipäeva seisuga Eesti Panga valuutakursside alusel.

Lisa 3. Materiaalse põhivara liikumine

PÕHIVARA RÜHMAD	AASTA ALGUSEKS	SISSETULEK KOKKU	s.h.ost	VÄLJAMINEK KOKKU	s.h.müük	AASTA LÕPUKS
1. MATERIAALNE PÕHIVARA						
Maa ja ehitised						
soetus-						
maksumuses	0	0	0	0	0	0
akum.kulum	0	0	0	0	0	0
Masinad ja seadmed						
soetus-						
maksumuses	20 000	21 534	21 534	0	0	41 534
akum.kulum	0	0	0	0	0	0
Materiaalne põhivara kokku						
soet.maks.	20 000	21 534	21 534	0	0	41 534
akum.kulum	0	0	0	0	0	0

Lisa 4. Omakapitali muutuse aruanne

	Osa-kapital	Elm. per-de jaotamata kasum	Aruande-aasta kasum	Kokku
Seisuga 01.01.99	-	-	-	-
Osakapitali rahaline sissemaks	20 000			
Osakapitali mitterahaline sissemaks	20 000			
Eelmise perioodi kasum		-		
1999.a. kasum			6 426	
Seisuga 31.12.99	40 000	-	6 426	46 426
Seisuga 01.01.00	40 000	-	6 426	46 426
Eelmise perioodi kasum		6 426		
2000.a. kasum			68 619	
Seisuga 31.12.00	40 000	6 426	68 619	115 045

Vastavalt Syntax Group OÜ põhikirjale on osakapitali minimaalseks suuruseks 40 000 krooni.

Osanikud: **Anneli Vainumäe** - osa nimiväärtus 30 000 krooni

Narva mnt. 9-1

Tallinn

Keith James Williams - osa nimiväärtus 10 000 krooni

Brüssel, Belgia

Lisa 5. Maksuvõlad ja maksude ettemaksud

Maksuvõlad	31.12.00	31.12.1999
Käibemaks	13 475	0
Arvestatud tulumaks	3 355	0
sh. Intress	5	0
Sotsiaalmaks	4 524	0
sh. Intress	9	0
Tulumaks erisoodustustelt	176	0
Sotsiaalmaks erisoodustustelt	223	0
Ettevõtte tulumaks	0	2 258
Kokku	21 753	2 258

Lisa 6. Neto realiseerimiskäive

Neto realiseerimiskäive	341 232	100%
Eesti	341 232	100%
s. h.tõlketeenus	341 232	100%

Käive ei sisalda käibemaksu ja muid makse.

Lisa 7. Rahavoogude aruanne

Kaudne meetod

kroonides,
komakohata

	2000	1999
A. RAHAVOOG ARUANDEAASTA ÄRITEGEVUSEST		
Puhaskasum	68 619	6 426
Täpsustamised:		
Materiaalse ja immateriaalse põhivara amortisatsioon	0	0
tegevuskasum enne käibekapitali muutust	68 619	6 426
Bilansirühmade kokkuvõtete muutused:		
nõuded ostjate vastu	-26	0
mitmesugused lühiajalised nõuded	-415	0
maksuvõlad	19 494	2 258
võlad töövõtjatele	3 289	0
muud viitvõlad	-3 600	4 000
põhitegevuse genereeritud raha	18 742	6 258
Kokku rahavoog aruandeaasta äritegevusest		
(suurenemine + ; vähenemine -)	87 361	12 684
B. RAHAVOOG ARUANDEAASTA INVESTEERINGUTEST		
Põhivarade soetamine	-21 534	-20 000
Kokku rahavoog aruandeaasta investeeringutest		
(suurenemine + ; vähenemine -)	-21 534	-20 000
C. RAHAVOOG ARUANDEAASTA FINANTSEERIMISEST		
1. Väljalastud osad	0	40 000
Kokku rahavoog aruandeaasta investeeringutest		
(suurenemine + ; vähenemine -)	0	40 000
Kokku ettevõtte rahavoog (A+B+C)		
(suurenemine + ; vähenemine -)	65 827	32 684
D. ETTEVÕTTE RAHAJÄÄGI MUUTUS		
1. Kassa ja pangakontode jääk 01.01.00	32 684	0
2. Kassa ja pangakontode jääk 31.12.00	98 511	32 684
Kokku rahajäägi muutus		
(suurenemine + ; vähenemine -)	65 827	32 684

Kasumijaotuse otsus

Jaotamata kasum 01.01.2000	6 426
Aruandeperioodi kasum	68 619
Reservkapital	5 000
Jaotamata kasumi jääk	70 045
Aruandeperioodil dividende välja ei kuulutatud.	